

**JEUNES DE 12 À 17 ANS INCLUSIVEMENT
TEENAGERS 12 TO 17 YEARS INCLUSIVE
CLASSE - 67 - CLASS**

**CHRISTINE HIVERT (819) 875-3963
CATHERINE QUIRION (819) 658-3366**

**PRIX - PRIZES
\$2.50 \$2.25 \$2.00 \$1.75**

**VOIR RÈGLEMENTS AVANT CLASSE 54
SEE RULES BEFORE CLASS 54**

NOTE : S.V.P. veuillez laver vos mains et avoir la tête couverte pour faire la cuisine.
Please wash hands and cover hair when cooking.

Sections:

- 1 - Tout article en bois entièrement fait par l'exposant (pas de kits), **découpage à la main**
Any article in woodwork all made by the exhibitor (no kits), **cut by hand**
- 2 - Tricot ou crochet, **tout article**
Knitting or crochet, **any article**
- 3 - Scrapbooking
Scrapbooking
- 4 - Couture, **tout article**
Sewing, **any article**
- 5 - Peinture, **non numérotée**
Painting, **not by numbers**
- 6 - Aquarelle, **pas de gouache**
Water colours, **no poster paint**
- 7 - Plasticine, glaise, cire d'abeille ou pâte de sel, **tout article**
Plasticine, clay, bees wax or salt pastry, **any article**
- 8 - Portfolio d'artiste, **minimum 5 chefs-d'œuvre sur papier mettant en valeur le talent de l'exposant (exemples: photos, dessins, peintures, etc.)**
Artist portfolio, **minimum 5 of their best works on paper showcasing the exhibitor's talent (examples : pictures, drawings, paintings, etc.)**
- 9 - Dessin au crayon à mine ou fusain, **pas de couleur**
Drawing in pencil or charcoal, **no colours**
- 10 - Dessin - autres
Drawing - other
- 11- Faux vitrail
Stained glass
- 12 - Dessin 21,5cm x 28cm fait par ordinateur (logiciel Windows Paint), **en noir ou en couleurs**

Drawing made on the computer, 21.5cm x 28cm, using Windows Paint, **black or colours**

**SPECIAL \$2.00, \$1.50 don de/donated by
CAISSE DESJARDINS DES HAUTS-BOISÉS
pour 1^{er} et 2^e prix/for 1st and 2nd prize**

- 13 - Épouvantail, fait à la main, **qui se tient debout**
Scarecrow, handmade, **freestanding**

**SPECIAL \$4.00, \$3.00, \$1.00 don de/donated by
COMPTON COUNTY WOMEN'S INSTITUTE
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 14 - Meilleur hobby, travail manuel, **non listé**
Best handcrafted hobby, **not listed**

- 15 - Petit bouquet d'herbes et de fleurs sauvages dans l'eau, **hauteur maximum (incluant le vase) de 38 centimètres**
Small bouquet of weeds and wild flowers in water, **maximum height 38 centimetres (including the vase)**

**SPECIAL \$5.00, \$3.00, \$2.00 don de/donated by
Judy DeBoer
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 16 - Bijou fait à la main, **un (1) article**
Handcrafted jewelry, **1 article.**

- 17 - Fudge à l'érable, **5 unités de 5cm x 5cm, enveloppés individuellement.**
Maple fudge, **(5), 5cm x 5cm approx., individually wrapped.**

**SPECIAL \$1.50, \$1.00, \$0.50 don de/donated by
Blanche French Memorial
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 18 - Brownies, **non glacés, 5 carrés de 5cm x 5cm, enveloppés individuellement.**
Brownies, **uniced, 5 of 5cm x 5cm, individually wrapped.**

**SPECIAL \$1.50, \$1.00, \$0.50 don de/donated by
Blanche French Memorial
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 19 - Tartelettes aux framboises, **5 unités d'environ 3", enveloppées individuellement.**
Tarts, raspberry **(5), 3" approx., individually wrapped**

**SPECIAL \$1.50, \$1.00, \$0.50 don de/donated by
Blanche French Memorial
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 20 - Biscuits aux pépites de caramel, **5 enveloppés individuellement**
Butterscotch chipit cookies, **5 individually wrapped**

**SPECIAL \$1.50, \$1.00, \$0.50 don de/donated by
Blanche French Memorial
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize**

- 21 - Fudge au chocolat au lait Eagle Brand, **5 carrés de 5cm x 5cm, enveloppés individuellement, recette incluse à la fin de la classe 67**
Chocolate fudge with Eagle brand , **5 of 5cm x 5cm approx., individually wrapped, recipe included at the end of class 67**

SPECIAL \$1.50, \$1.00, \$0.50 don de/donated by
Blanche French Memorial
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize

- 22 - Poème, **20 lignes minimum, recopié à la main en lettres attachées, stylo à l'encre sur papier non ligné, bien présenté; sera jugé sur la qualité de l'écriture.**
Handwritten copy of a poem, **in cursive, minimum 20 lines, in ink on unlined paper, well presented; to be judged on the hand-writing.**

SPECIAL \$5.00, \$3.00, \$2.00 don de/donated by
EN MEMOIRE DE MYRTLE MURRAY MEMORIAL
pour 1^{er}, 2^e et 3^e prix/for 1st, 2nd, 3rd prize

- 23 - Montage de type Légo, Duplo, etc. (construction statique)
Structure made with Lego, Duplo, etc. (static type)
- 24 - Montage de type K-Nex, Mécano, etc. (construction mécanisée)
Structure made with K-Nex, Mecano, etc. (mechanic type)
- 25 - Peinture sur bois
Painting on wood
- 26 - Meilleure présentation de six photos du secteur agricole prises par l'exposant dans les Cantons-de-l'Est durant les 12 derniers mois; **les dates et les lieux des photos doivent être indiqués. Sera jugé principalement sur la qualité et la variété des photos.**
Best display of six photographs of farming/agricultural subjects taken by the exhibitor in the Eastern Townships within the last 12 months; **dates and locations of the pictures must be indicated; to be judged principally on quality and variety of the photos.**

SPECIAL don de/donated by WINSTON FRASER

1^{er} prix	\$15.00	1st prize	
2^e prix	\$12.00	2nd prize	
3^e prix	\$10.00	3rd prize	
4^e prix	\$8.00	4th prize	
5^e prix	\$5.00	5th prize	

- 27 - Tournesol, **1 tige avec racines dans un sac de plastique.**
Sunflower, **1 stalk with roots in plastic bag.**

SPECIAL don de/donated by SERENA WINTLE
1^{er}/1st \$5.00 2^e/2nd \$3.00 3^e/3rd \$2.00

- 28 - **Concours de de modèle de cabane de colons**
Commandité par le Musée Eaton Corner

Objectif du concours de modèle de cabane de colons: Créer un modèle de cabane familiale (pionnière) du début des années 1800-1820 construite par les colons de la région. Le modèle doit être fabriqué à

partir de matériaux appropriés, y compris la maison / la cabane, qui indiquerait l'intérieur, et un toit est facultatif. Cela pourrait inclure des extras. Par exemple, des meubles, des ustensiles de cuisine, etc., un petit jardin près de la maison, des clôtures, des toilettes extérieures, etc. **Le modèle entier ne doit pas dépasser 30 cm carré (12-pouces).**

1^{er} prix : 5 \$ 2^e : 3 \$ 3^e : 1,50 \$

Des photos des gagnants seront prises pour faire partie des archives / dossiers de l'ECM.

**Settlers Cabin Model Contest
sponsored by the Eaton Corner Museum**

Objective: To create a model of a pioneer family (home) cabin of early 1800-1820's built by the settlers in the region. The model should be made out of suitable materials including the home/cabin that would show the interior, a roof is optional. It could include extra's (examples), furniture, cooking utensils, etc., a small garden near the home, fences, out house, etc. **The entire model should not be bigger than (12-inches) 30 cm squared.**

1st prize: \$5, 2nd prize: \$3, 3rd prize: \$1.50

Winning entries will have their photos taken to be a part of the ECM records/archives.

29 - Fleurs et herbes séchées, **5 variétés identifiées, sur un carton de 21,5 cm x 28cm**
Dried flowers and herbs, **5 varieties identified, on cardboard 21.5 cm x 28cm.**

SPÉCIAUX * SPECIALS**

**PROMUTUEL ASSURANCE CENTRE-SUD
ET COMITÉ DES ARTS ET CULTURE
PROMUTUEL ASSURANCE CENTRE-SUD
AND ARTS AND CULTURE COMMITTEE**

Chaque exposant de 10 articles et plus recevra un laissez-passer gratuit qui sera remis par les responsables lorsque les articles seront amenés.

Any exhibitor with 10 or more articles will receive a free 3 day pass. Pass will be given upon arrival of exhibits in the main building.